

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

## 綜合資產負債表

31 December 2003  
於二零零三年十二月三十一日

		Notes 附註	2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
<b>NON-CURRENT ASSETS 非流動資產</b>				
Fixed assets 固定資產		14	<b>339,317</b>	284,175
Deferred product development costs 遞延產品開發成本		15	<b>61,006</b>	57,459
Interests in jointly-controlled entities 共同控制企業權益		18	<b>42,235</b>	46,376
Interests in associates 聯營公司權益		19	<b>45,580</b>	42,801
Long term investment 長期投資		20	–	–
Long term deposits 長期按金		22	<b>30,545</b>	23,986
Deferred tax assets 遞延稅項資產		30	<b>4,455</b>	12,818
			<b>523,138</b>	467,615
<b>CURRENT ASSETS 流動資產</b>				
Trade receivables 應收貿易賬款		21	<b>449,804</b>	385,577
Inventories 存貨		23	<b>425,355</b>	468,505
Bills receivable 應收票據			<b>56,842</b>	340
Prepayments, deposits and other receivables 預付款項、按金及其他應收款項			<b>18,304</b>	34,758
Due from a minority shareholder of a subsidiary 應收附屬公司少數股東款項		24	–	1,308
Cash and cash equivalents 現金及現金等價物		25	<b>568,546</b>	274,778
			<b>1,518,851</b>	1,165,266
<b>CURRENT LIABILITIES 流動負債</b>				
Amounts due to jointly-controlled entities 欠共同控制企業款項		18	<b>64,340</b>	147,344
Trade payables 應付貿易賬款		26	<b>517,722</b>	477,990
Provisions for sales returns and warranty costs 銷售退貨及保養成本撥備		27	<b>19,981</b>	13,274
Other payables and accruals 其他應付款項及應計費用			<b>93,323</b>	69,724
Tax payable 應付稅項			<b>16,751</b>	14,332
Bank loans and other borrowings 銀行貸款及其他借款		28	<b>154,621</b>	71,394
Finance lease and hire purchase contract payables 租購合約應付款項		29	<b>1,018</b>	3,235
Due to a minority shareholder of a subsidiary 應付附屬公司少數股東之款項		24	<b>1,971</b>	–
			<b>869,727</b>	797,293
<b>NET CURRENT ASSETS 流動資產淨值</b>			<b>649,124</b>	367,973
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES 總資產減流動負債</b>			<b>1,172,262</b>	835,588

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

## 綜合資產負債表

31 December 2003

於二零零三年十二月三十一日

			2003 二零零三年 HK\$'000 千港元	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列)
		Notes 附註		
<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>非流動負債</b>			
Bank loans and other borrowings	銀行貸款及其他借款	28	(435,714)	( 242,857)
Finance lease and hire purchase contract payables	融資租約及租購合約應付款項	29	(6)	( 1,024)
Deferred tax liabilities	遞延稅項	30	(19,940)	( 12,578)
			<b>(455,660)</b>	( 256,459)
<b>MINORITY INTERESTS</b>	<b>少數股東權益</b>		<b>(23)</b>	( 1,178)
			<b>716,579</b>	577,951
<b>CAPITAL AND RESERVES</b>	<b>資本及儲備</b>			
Issued capital	已發行股本	31	50,981	44,481
Reserves	儲備		652,853	524,574
Proposed final dividend	擬派末期股息	12	12,745	8,896
			<b>716,579</b>	577,951

The financial statements on pages 33 to 107 were approved by the board of directors on 22 April 2004, and are signed on its behalf by:

第33頁至第107頁之財務報表已於二零零四年四月二十二日獲董事會批准，並由以下代表簽署：

**Poon Ka Hung**

潘嘉雄

Director

董事

**Wu Lai Ping**

胡禮平

Director

董事